

# 7th Meeting of India-Mongolia Joint Committee on Cooperation

December 03, 2020

## భారత్-మంగోలియా సహకారంపై 7వ జాయింట్ కమిటీ సమావేశం డెసెంబర్ 03, 2020

1. భారత్-మంగోలియా సహకారంపై 7వ జాయింట్ కమిటీ సమావేశం 03 డెసెంబర్ 2020న వర్చువల్ గా జరిగింది. ఈ సమావేశానికి భారత్ వదేశీ వ్యవహారాల మంత్రులు (ఈఎంఎం) డా. ఎస్. జైశంకర్ మరియు మంగోలియా మంత్రులు, చీఫ్ కౌన్సిల్ సెక్రటరీ గౌరవనీయ శ్రీ ఎల్. ఓయన్-ఎర్డీన్లు ఉమ్మడిగా నామమాత్రం వహించారు.
2. ద్వైపాక్షిక సహకారానికి సంబంధించిన అంశాలు ఆన్ లైన్ పై నా ఇరుమరు మంత్రులు సమగ్రంగా చర్చలు జరిపారు. పరధాన మంత్రులు శ్రీ నరేంద్ర మోదీ 2015 మే నాల్గో జరిపిన చరిత్రాత్మక మంగోలియా పర్యటనను, ఆ సందర్భంగా ఇరు దేశాల మధ్య భాగస్వామ్యవాద వ్యూహాత్మక భాగస్వామ్యం సాధనకు పాఠాన్ని ఇరుమరు మంత్రులు గుర్తు చేసుకున్నారు. మంగోలియా అధ్యక్షుడు గౌరవనీయ శ్రీ ఖల్తమాగ్జన్ బట్టులగా 2019 సెప్టెంబర్ లో భారత్ లో పర్యటించడాన్ని కూడా ఇరు పక్షాలు గుర్తు చేసుకున్నాయి. ద్వైపాక్షిక సంబంధాలు మరియు భాగస్వామ్య వలులను గణనీయంగా పాపించుకోవడానికి ఈ పర్యటనలు దోహదం చేశాయని వారు ఉద్ఘాటించారు.
3. భారత్ మరియు మంగోలియాల మధ్య నాల్గోన దాత్రయపరమైన సంబంధాలకు ఈ ఏడాది 65వ వార్షికోత్సవం జరుగుతున్న వ్యయాన్ని ఇరుమరు మంత్రులు తలాయించారు. ఇరు దేశాల మధ్య సంబంధాలు, మరీ ముఖ్యంగా గడచిన క్రాంతిని గా మరంత బలంగా వేళ్లొనకొవడం పట్ల వారు సంతోషాన్ని వ్యక్తం చేశారు.
4. ఇరు దేశాల మధ్య నాల్గోన దాత్రయ సంబంధాలకు 65 వార్షికోత్సవాన్ని సురక్షించుకొని, మంగోలియా హోస్ట్ జారీ చేసిన పర్యాయక తహాలా బిల్ (సెటాంప్)ను మంగోలియా పక్షం వీడుదల చేసింది. రాత్రుల కోసం జాతీయ మిషన్ కింద భారత్ పరభుత్వం ముద్రించిన బాద్ధ మత బోధనలతో కూడిన 108 పుస్తకాలు, మంగోలియన్ కంజూర్ (టైబుట్ కు చందాన బాద్ధ నాయమావళి)కు సంబంధించిన 25 పుస్తకాలను ఈఎంఎం వర్చువల్ గా అప్పగించారు.
5. పరంతయ మరియు బహుళపక్ష వదేశీలలో ఇరు దేశాల మధ్య సమన్వయాన్ని ఇరుమరు మంత్రులు సానుకూలంగా మదింపు చేశారు, అలాగే సంబంధిత అంతర్జాతీయ

వేదోక్తలో ఒకరోకూకరు చేదోడు అందించుకునే సాంప్రదాయానో కౌనసాగించడానోకూ కూడా వారు అంగీకరించారు.

6. అంతర్జాతీయ సౌర కూటమిలో చేరాలని మంగోలియా తీసుకుకున్న నోరణయానో భారత్ పక్షం సహాగతించింది. భారత్, మంగోలియా ఇంకా ప్రపంచవ్యూహంగా పర్యవరణ అనుకూల ఇంధనానో మరంత ప్రరోత్సహించడానోకూ ఈ చర్యలు దోహదం చేస్తాయని ఇరు పక్షాలు అంగీకరించాయి.

7. ఉలాన్ బాటర్ లో ఆయుష్ సమాచార కేంద్రానో త్వరగా నాలకొల్పేందుకు ఇరు పక్షాలు సమ్మతించాయి. భారతీయ పౌరులకు 'వీసా ఆన్ అర్నైవల్' సదుపాయానో కల్పించడం పట్ల మంగోలియాను భారతీయ పక్షం కౌనయాడింది.

8. కోవిడ్-19 సమాఖలు ఉన్సప్పటికీ, ఇరు పక్షాలకు చెందిన పౌరులను తమతమ దేశాలకు తిరిగివచ్చేందుకు వీలు కల్పించే వీధంగా, ఇరు దేశాలు గడిచిన కౌనో నాలలో పలు ప్రత్యేక వీమానాలను నడపడం పట్ల ఇరుమరు మంత్రులు సంప్రతీనో వ్యక్తం చేశారు. భారత్ నుంచి భవిష్యత్తులో కోవిడ్-19 వ్యూక్సీను మంగోలియా కౌనుగోలు చేయడం సహా, కోవిడ్-19పై పోరాటానోకూ సహకారం వీషయంలో సాధ్యసాధ్యాలపై ఇరుమరు మంత్రులు అభిప్రాయాలను పంచుకున్నారు.

9. ఈ సమావేశం సందర్భంగా, ప్రసత్తుతం అమల్లో ఉన్స అభివృద్ధి భాగసామ్య ప్రరాజాకటుల మరోగతీనో ఇరుమరు మంత్రులు సమ్కీషించారు. 1.236 బిలియన్ డాలర్ల రుణ సదుపాయంతో చమురు రిఫైనరీ ప్రరాజాకటు మరియు ఐసీటీ, అమల్సోరసోగలో 20 బిలియన్ డాలర్లతో అటల్ బిహారీ వాజ్పేయీ సాంటర్ ఆఫ్ ఎక్సలన్సెన్స కూడా ఈ అభివృద్ధి ప్రరాజాకటులలో భాగంగా ఉన్సనాయి.

10. భారత్-మంగోలియా సహకారంపై జాయింట్ కమిటీ తదువరి సమావేశానో 2021లో నోరవహించేందుకు ఇరు పక్షాలు అంగీకారం తాలిపాయి.

**న్యూఢిల్లీ**  
**డిసెంబర్ 03, 2020**

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.